

REFERENCES

- Adi, A. (2017). *Buku Panduan Wisata DIY (Yogyakarta Sightseeing Guidebook)*. Retrieved February 4, 2019 from <https://visitingjogja.com/10236/buku-panduan-wisata-diy-yogyakarta-sightseeing-guidebook/>
- American Translators Associations (2017). *Explanation of Error Categories*. Accessed on April 8, 2019
https://www.atanet.org/certification/aboutexams_error.php
- Bender, J., Gidlow, B., & Fisher, D. (2013). National stereotypes in tourist guidebooks: An analysis of auto- and hetero-stereotypes in different language guidebooks about Switzerland. *Annals of Tourism Research*, 40, 331–351.
- Benhaddou, M. (1991). *Translation quality assessment: A situational/textual model for the evaluation of Arabic/English translations*. Unpublished PhD Thesis, University of Salford. Retrieved from <http://usir.salford.ac.uk/2082/>
- Caminade, M., & Pym, A. (1991). “L’analyse des erreurs traductionnelles et l’espacetemps de l’enseignement”. Paper presented to *the I Congreso internacional sobre la enseñanza de lenguas extranjeras*, Barcelona.
- Dastjerdi, H. V and Abdolmaleki, S. D (2013). A Study of Translation Problems of Tourism Industry Guidebooks: An Error Analysis Perspective.

International Journal of Foreign Language and Teaching and Research,
1(1), 71-82.

- Dann, G. (1996). *The language of tourism: a sociolinguistic perspective*. UK: CAB International
- Dehestani, B. (2004). *Tourism planning: the case study of Astara*. M.A. thesis, University of Tarbiat Modares, Iran.
- Dewi, H. D. (2015). *Comparing two translation assessment models: Correlating student revisions and perspectives*. Unpublished PhD Thesis, Kent State University, USA.
- Dinas Pariwisata DIY. (2017). *Exotic Gunungkidul*. Retrieved February 10, 2019
<https://visitingjogja.com/downloads/Booklet%20Wisata%20GK.pdf>
- Ghaseni, H. and Hashemian, M. (2016). A Comparative Study of Google Translate Translations: An Error Analysis of English-to-Persian and Persian-to-English Translations. *English Language Teaching*; 9(3), 13-17.
<http://dx.doi.org/10.5539/elt.v9n3p13>
- Hatim, B., & Mason, I. (1997). *The translator as communicator*. Oxon: Routledge.
- Hiransomboon, K. (2012). *Marketing mix affecting accommodation service buying decisions of backpacker tourist traveling at Inner Rattanakosin Island in Bangkok, Thailand*. *Procedia Economics and Finance*, 3, 276–283.

- Jahanshahi, M. and Kafipour, R. (2015). Error Analysis of English Translation of Islamic Texts by Iranian Translators. *Journal of Applied Linguistics and Language Research*, 2(3), 238-252.
- Keshavarz, M. H. (1999). *Contrastive analysis and error analysis*. Tehran: Rahnama Publications.
- Kerdpol, S. (1983). *An error analysis of free English composition written by upper secondary school students*. Mater thesis, M.Ed., Srinakharinwirot University. Bangkok.
- Khodabandeh, F. (2007). Analysis of Students' Errors: The Case of Headlines. *The Asian ESP Journal*, 3(1), 6-21.
- Krippendorff, K. (1980). *Content analysis: An introduction to its methodology*. Beverly Hills: Sage Publications.
- Lawan, Z. (1999). Conversation Analysis: An Approach to the Study of Social Action as Sense Making Practices. In T. A. van Dijk (Ed.) *Discourse as Social Interaction*. London: Sage Publications. pp. 64-91.
- Lew, A. A. (1991). *Place representation in tourist guidebooks: An example from Singapore*. *Singapore Journal of Tropical Geography*, 12, 124-137.
- Mahmoodi, S. (2007). *An error analysis approach to translating Persian commercial texts into English: a pedagogical perspective*. M.A. thesis, University of Isfahan.

- MacLeod, N. D., Nelson, B. S., McIvor, J. G., and Corfield, J. P. (2009). Wet season resting – economic insights from scenario modeling. *The Rangeland Journal*, 31, 143–150.
- Melis, N. M., & Albir, A. H. (2001). Assessment in translation studies: Research Needs. *META*, XLVI(2), 272-287. <https://doi.org/10.7202/003624ar>
- Napitupulu, S. (2017). Analyzing Indonesian-English Abstracts Translation in View of Translation Errors by Google Translate. *International Journal of English Language and Linguistics Research*, 5(2), 15-23.
- Neubert, A. and Shreve, G. (1992). *Translation as Text*. Kent: Kent State University Press
- Neubert, A., & Shreve, G. (1995). Basic issues in translation studies. Kent, OH, Institute for Applied Linguistics.
- Noojan, E. (1999). Myths about documentary translation. In P. Orero (Ed.). *Topics in Audiovisual Translation* (pp. 183-195). Philadelphia, PA: John Benjamins Publication.
- Nord, C. (1997). *Translating as a purposeful activity: functionalist approaches explained*. Manchester, UK: St Jerome Publishing.
- O'Grady, W., M. Dobrovolsky and F. Katamba. (1996). *Contemporary linguistics: an introduction (3rded)*. London: Longman.
- Pendit, N. S. 1999. *Ilmu Pariwisata*, Jakarta: Akademi Pariwisata Trisakti.
- Pojprasat, S. (2007). *An Analysis of Translation Errors Made by Mattayomsuksa 6 Students*. MA Thesis. Bangkok: Srinakharinwirot University.

- Pym, A. (1992). Translation error analysis and the interface with language teaching. In C. Dollerup & A. Loddegaard (Eds.), *The Teaching of Translation* (pp. 279-288). Amsterdam: John Benjamins.
<https://doi.org/10.1075/z.56.42pym>
- Quine, W. O. (1975). *Reply to Harman. Words and Objections: Essays on the Work of W.V. Quine ed. by D. Davidson & J. Hintikka*. Revised Edition, Dordrecht-Boston: Reidel.
- Salam, Z. M., Akil, M., and Rahman, A. Q. (2017). Translation Errors Made by Indonesian-English Translators in Crowdsourcing Translation Application. *ELT Worldwide*, 4(2), 195-203.
- Seguinot, C. (1990). Interpreting errors in translation. *META*, 25(1), 68-73.
<https://doi.org/10.7202/004078ar>
- Spillane, J. (1982). *Pariwisata Indonesia, Sejarah dan Prospeknya*. Yogyakarta: Kanisius
- Visit Bangka Belitung. (2017). *The Trails of the Tin Islands (Jejak Pulau Timah)*. Retrieved February 10, 2019 from <https://visitbangkabelitung.com/kategori-artikel/travel-guides>
- Waddington, C. (2001). Different Methods of Evaluating Student Translations: The Question of Validity. *Translators' Journal*, 46(2), 311-325.
<https://doi.org/10.7202/004583ar>
- World Tourism Organization (na). *Why tourism?*. Retrieved from <http://www2.unwto.org/content/why-tourism>

Yam-Im, W. (2002). *Newspaper Commentaries on Terrorism in China and Australia: A Contrastive Genre Study*. Doctoral dissertation. The University of Sydney, Sydney.

Zamin, A. A. M and Hasan, R. A. (2018). Errors in Translation: A Comparative Study of Noun Phrase in English and Malay Abstracts. *Advances in Language and Literary Studies*, 9(5), 17-23.

<http://dx.doi.org/10.7575/aiac.all.v.9n.5p.17>